



Couleurs de Chine

我们的诚信使扶助者安心

扶助或捐助表

捐助
 新扶助者： 女孩 男孩（特例）
 已登记的扶助者 — 扶助者号 _____

先生 女士 先生和女士 _____ 姓名

地址 _____ 邮编 _____ 城市 _____
省份 _____ 国别 _____ 电话 _____
电子邮件 _____

选择1 1：我的扶助费一年付一次，我付给：

- 800 人民币作为义务教育的一年费用（小学或初中）
 6 000 人民币作为高中和大学的一年费用

选择2 2：我一次付三年的扶助费，我付给：

- 2 400 人民币作为义务教育的三年费用（小学或初中）
 18 000 人民币作为高中和大学的三年费用

捐助：我还参加一次集资活动，我捐给：

- 捐助给受扶助儿童 _____
 送给受扶助儿童一个邮包（250 人民币/一个邮包） _____
 捐助中国色彩协会 _____

我捐助的总金额为：_____

- 现金
 银行转账 金额以人民币算，号码/日期 _____
（我承担全部转账费用）别忘了提供转账凭证，以便查询

订阅：我希望通过邮件免费接收简报以及其它信息 是 否

我听说过关于中国色彩通过 _____ 请指定您的联系人

填于 _____ （城市）日期 _____

签名：

中國色彩：Couleurs de Chine - Association loi 1901
Site : www.couleursdechine.org

给我们留言：

北京： cdcbeijing@couleursdechine.org
广州： cdcguangzhou@couleursdechine.org
香港： cdchongkong@couleursdechine.org
上海： cdcshanghai@couleursdechine.org

银行（欧元）：

Couleurs de Chine * BPVF * IBAN : FR 76 1870 7000 6309 1212 4706 928 * BIC : CCBPFRPPVER

赞助期限

义务教育包括小学六年和初中三年。此后，还能上职业或普通高中（三年），甚至大学。

您可以决定赞助一个孩子的全部学费。如果被扶助的学生中途辍学，协会将向您推荐另一名学生，您可以继续赞助并了解原因。

您还可以扶助一名高中生或大学生，充实“高中生和大学生基金”。

与您的被扶助学生联系

义务教育包括小学六年和初中三年。此后，还能上职业或普通高中（三年），甚至大学。

您可以决定赞助一个孩子的全部学费。如果被扶助的学生中途辍学，协会将向您推荐另一名学生，您可以继续赞助并了解原因。

您还可以扶助一名高中生或大学生，充实“高中生和大学生基金”。

与您的被扶助学生联系

每学年您将会收到受您扶助学生的成绩单，《中国色彩》协会负责从学校方面收集被扶助学生的成绩单。

在学生升入高一级学校求学时，您将会收到该生的一张近照，以及新学校的名称、学习程度及专业。

您可以用中文给您扶助的学生写信，信件发至：

Courrier-filleules@couleursdechine.org
请务必在邮件的Objet栏注明：
TOM, to<学生姓名或扶助号> from<您的姓名>

譬如：

TOM, to AA123(王丽丽)from 王韬

您也可以用中文写信给您扶助的学生，信件直接寄我们协会在中国的办公室转：

邮政编码 545316
广西省融水县大年乡中国色彩协会办公室
中国 CHINE

您的信件或电子邮件将由《中国色彩》负责转送，同样回复亦由《中国色彩》负责转达。

重要建议：

- 请务必在信件上注明您的姓名及您扶助学生的号码。
- 尽量限制信件的页数，传照片不要超过一、二张。

因通讯不便，有的地方比较偏远，所以信件往返时间较长。写信最好在一、二月份，即在中国新年前的几周。八、九、十月份写信联系较为困难。

若要向被扶助学生赠送个人赠品亦是有可能的，送现金或以包裹形式。包裹由《中国色彩》协会在当地准备，内容为学业用品、个人卫生用品或适合被扶助学生的游戏等。若由赞助者直接寄赠品包裹，本协会不能保证包裹一定能到达。现金赠送每年限为600人民币（小学生、初中生），1200人民币（高中生、大学生），以保持与当地收入水平相当。现金赠送通过“困难家庭资助基金”来送达。

被扶助学生及家庭将会给您回复感谢信。如果回复迟了，请耐心等待：因为送达赠品需要时间，加上个别家长文盲回信有困难，有时学生本人未必能写感谢信。